



UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA  
CENTRO DE CIÊNCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES  
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS

### PROGRAMA

Disciplina: Francês Aplicado ao Turismo  
Curso: LEA – Línguas estrangeiras Aplicadas às Negociações Internacionais  
Código: 1404343  
Período: 2016-1  
Carga Horária: 60  
Créditos: 04  
Pré-Requisito: Francês IV  
Horário: 4<sup>as</sup> de 15:50 às 17:20hs / 6<sup>as</sup> de 15:50 às 17:20hs  
Professor: Katia Ferreira Fraga

#### **Ementa:**

O uso da língua francesa como instrumento de comunicação em situações específicas, considerando: as diferenças culturais que possam interferir nas interações de âmbito profissional; o desenvolvimento das habilidades comunicativas visando ao aperfeiçoamento da comunicação através da utilização de documentos turísticos; o uso de termos técnicos relacionados com a área de estudo específica.

#### **Objetivos:**

**Geral:** estudar a língua francesa dentro de uma perspectiva que contemple não somente a aquisição de um novo código lingüístico, mas também, a preparação do aluno para enfrentar situações profissionais cotidianas na área do turismo. Aprimoramento de conhecimentos adquiridos no nível 4.

#### **Objetivos específicos:**

- A) Lingüístico: Dar acesso às competências compatíveis ao nível B2 do Referencial Europeu de Aprendizagem de Línguas, tais como compreender artigos e relatos do contexto turístico; acompanhar conferências e debates, mesmo que complexos, sobre assuntos ligados ao meio profissional da área do turismo; dominar o vocabulário específico da área .
- B) Comunicativo: Levar o aluno, através de uma abordagem ativa, co-acional, a agir ao entrar em contato com situações concretas, realizando atividades úteis na sua vida cotidiana e profissional na área do turismo, levando em conta os desejos e demandas de seu interlocutor.  
Levar o aluno à autonomia, tornando-o consciente e responsável por sua aprendizagem
- C) Intercultural: Tomar consciência das diferenças de comportamento em situações análogas, na vida cotidiana e profissional, em culturas diferentes.

#### **Metodologia:**

Aulas expositivas, exercícios de compreensão oral e escrita, utilização da WEB como suporte de aprendizagem em autonomia, atividades comunicativas que exijam a participação dos pares (interação), produção oral e escrita a partir de temas de interesses diversos dos profissionais do turismo, redação de textos sobre assuntos ligados à área do Turismo.

#### **Avaliação:**

- duas avaliações escritas (compreensão leitora, conteúdos lingüísticos/gramaticais)
- uma avaliação de produção oral e escrita (a produção de um roteiro turístico na Paraíba)

**Conteúdo:**

- as diferentes profissões do setor turístico e o mercado de trabalho;
- a acolhida e a assistência ao turista;
- transportes e programas turísticos;
- concepção de produtos turísticos: oferta de itinerários/circuitos; programação cultural; hospedagem e alimentação;
- o setor de venda e pós-venda dos produtos;
- Promoção do produto e fidelização dos clientes.
- estruturas linguísticas do discurso descritivo e do discurso narrativo presentes nos textos turísticos (orais e escritos): dêiticos, passé composé/imparfait/futur, expressões de tempo...
- produção escrita: e-mails/cartas comerciais para reservas/ cancelamentos/oferta de produtos...

**Bibliografia Básica :**

CALMY, A.M. *Le Français du Tourisme*, Paris :Hachette, 2004

MINRAN, R. POISSON-QUINTON, S. *Grammaire Expliquée du Français*. Paris : CLE International, 2003

PENFORNIS, J.L., DUBOIS, C., CORBEAU, S. *Français.com*. Paris :Hachette. 2013 (2ª edição)

**Bibliografia Complementar :**

PETR, Christine. *Le Marketing du Tourisme*. Paris :Dunod, 2010

**Sites Internet**

<http://www.tv5.org>

<http://www.RFI.fr>

<http://www.leplaisirdapprendre.com>

<http://www.lepointdufle.net>

<http://lemonde.fr>

<http://www.ccip.fr/>